

إذا شعرت أن هناك خطأ في  
العمل أو لم يتم احترام شروط  
تأشيرتك، فأليك ما يجب فعله

## كيفية الإبلاغ عن استغلال في مكان العمل

عربي

لست متأكدا من طرق  
الحصول على حماية هذه  
التأشيرة؟



اطلب المساعدة من النقابة أو المركز القانوني  
أو خدمات دعم المهاجرين



MIGRANT WORKERS CENTRE  
(03) 7009 6710  
MIGRANTWORKERS.ORG.AU

This material was developed with funding  
from the Australian Government.



## حماية التأشيرة

قدمت الحكومة الأسترالية حماية جديدة لحاملي التأشيرات المؤقتة الذين تعرضوا للاستغلال في العمل. تهدف هذه الحماية إلى مساعدتك على الإبلاغ عن الاستغلال دون خوف من إلغاء التأشيرة.



## STRENGTHENING REPORTING PROTECTIONS (SRP)

مبادرة تعزيز حماية الإبلاغ (SRP) هي مبادرة فيدرالية تحمي حاملي التأشيرات المؤقتة من إلغاء تأشيرتهم إذا أبلغوا عن استغلال في مكان العمل. تتيح للعمال التقدم دون خوف، حتى إذا كانوا قد خالفوا شرطًا من شروط التأشيرة

## WORKPLACE JUSTICE VISA / تأشيرة العدالة في مكان العمل

هي تأشيرة مؤقتة تسمح لبعض حاملي التأشيرات المؤقتة أو الحاملين السابقين لها بالبقاء في أستراليا لاتخاذ إجراءات قانونية إذا كانوا قد تعرضوا للاستغلال في العمل.

## مؤشرات الاستغلال أو عدم الامتثال



الاقطاع من الاجر



الضغط على العامل لخرق شروط تأشيرته



الاكراه الجنسي



تهديدات بإلغاء تأشيرتك



ظروف معيشية سيئة



أخذ جواز سفرك منك

### 1 تحدث مع زملائك

اسأل زملائك في مكان العمل عما إذا كانوا أيضًا يتعرضون للاستغلال من قبل صاحب العمل

### 2 احتفظ بسجلات

استخدم دفتر ملاحظات لتسجيل

- ساعات العمل
- أوقات بداية ونهاية الوردية
- فترات الاستراحة
- الأجر المستلم (نقدًا أو بطرق أخرى)
- أي معاملة غير عادلة (التاريخ، الوقت، المكان، من كان حاضرًا)

### 3 تعاون مع المحققين

إذا قام موظفو مفوضية العمل العادل أو النقابة بزيارة مكان عملك، فتعاون معهم. يمكنك أن تطلب الاجتماع خارج مكان العمل إذا لزم الأمر

### 4 قائمة التحضير للإبلاغ

- رقم العمل الأسترالي (ABN) و الاسم القانوني/التجاري لصاحب العمل
- تاريخ بدء العمل
- Award or enterprise agreement / الاتفاقية الجماعية أو اتفاقية مكان العمل (إن وجدت)
- قسائم الدفع، الفواتير، عقد العمل
- أي رسائل أو بريد إلكتروني ذي صلة